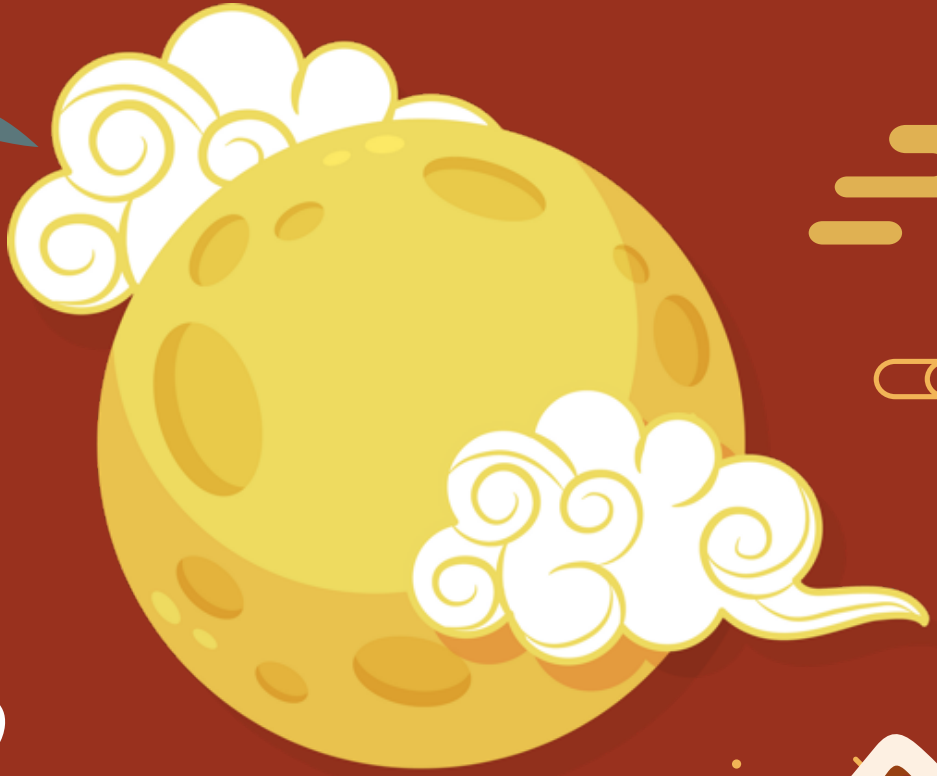


山口県国際交流員

9月レポート

グエン・ティ・フエン・チャム



ベトナムの
中秋節

ベトナム中秋節とは？ 風習や月餅について

ベトナム中秋節とは？

中秋節はベトナム語で「テット・チュン・トゥー」と呼ばれ、毎年旧暦の8月15日に行われます。中秋節は中国が起源と言われていますが、ベトナムで欠かせない行事の一つが中秋節です。中秋節は豊かな秋の農作物の収穫の祝いと神に感謝を捧げる行事です。家庭と国の幸せや豊作をもたらすことを願います。

ベトナム中秋節には何があるのでしょうか？

以下は、ベトナムの中秋節の主なイベントです。



家族が集まる機会



子ども向けイベント



月餅

出典：① <https://www.behance.net/lnh47>

② <https://www.aosmith.com.vn/blogs/news/trung-thu-cua-bo-gian-don-nhung-nu-cuoi-thi-luon-rang-ro-cau-chuyen-bo-ke-con-nghe-khien-ta-them-tran-quy-tinh-cam-gia-dinh>

③ <https://www.facebook.com/starbucksvietnam/posts/6215351795171927/>

家族が集まる機会

中秋節はお正月と同様に、家族全員が集まる貴重なイベントで、団円節とも呼ばれます。遠くに住んでいる人々が帰省することが多く、家族と一緒に屋外で月餅やお茶を楽しみながらお月見をします。



また、各家庭で神や先祖にお供えをします。中秋節にはお供え物が仏壇ではなく、テーブルに飾るのが一般的です。祖先崇拝後、お線香が燃え尽きて、みんなでお供えものをいただく習慣があります。

出典：<https://tuoitre.vn/cam-nang-thuong-thuc-banh-trung-thu-dung-dieu-20200909154159063.htm>

子供たち向けイベント

中秋節は、ベトナム行事で子供たちが一番期待する旧正月（テト）と次ぐイベントです。大人たちが子供たちのためのゲームや活動を事前に準備します。その日、村の子供たちは綱引、獅子舞鑑賞、パフォーマンス鑑賞などのゲームやお遊戯をしてお菓子などのプレゼントをもらいます。



夜には、提灯やランタンに火を灯したり、行列を作って村や街を歩き回ったりする風習があります。中秋節は子供の日とも呼びます。



出典：① <https://www.behance.net/lnh47>

② <https://vietnamnet.vn/trung-thu-dam-sac-mau-dan-gian-danh-cho-tre-em-63-tinh-thanh-675923.html>

月餅

月餅は満月に見立てた丸い形をしており、家族の団らん・円満や幸福を象徴すると言われてい
ます。

中秋節には月餅を家族に贈るほか、日本
でいうお中元のように社員や取引先にも
贈る習慣があります。

ベトナムでは中秋節が近づくと、通り沿
って月餅売り場がずらりと並んでいま
す。月餅は甘い豚肉やナッツ、緑豆、胡
麻、蓮の実など様々な種類の具で詰めら
れます。近年は抹茶、ティラミス、ヘル
シー系の月餅もあります。



Tỉnh Yamaguchi

Báo cáo tháng 9 - Điều phối viên quan hệ quốc tế

Nguyễn Thị Huyền Trâm



TẾT
TRUNG
THU
VIỆT NAM

Tết Trung thu Việt Nam - Phong tục & bánh trung thu

Tết Trung thu Việt Nam là gì?

Tết Trung thu trong tiếng Nhật là “中秋節 Trung Thu Tiết” được tổ chức vào ngày 15 tháng 8 âm lịch hàng năm. Tết Trung thu được cho là có nguồn gốc từ Trung Quốc và đây là một trong những lễ hội không thể thiếu ở Việt Nam. Tết Trung thu là dịp để mừng mùa màng bội thu và tạ ơn thần linh, cầu mong hạnh phúc và mùa màng bội thu cho gia đình và đất nước.

Tết trung thu ở Việt Nam có gì?

Dưới đây là một số sự kiện chính trong Tết Trung thu Việt Nam.



Gia đình đoàn viên



Sự kiện giành cho trẻ em



Bánh trung thu

Nguồn ảnh: ① <https://www.behance.net/lnh47>

② <https://www.aosmith.com.vn/blogs/news/trung-thu-cua-bo-gian-don-nhung-nu-cuoi-thi-luon-rang-ro-cau-chuyen-bo-ke-con-nghe-khien-ta-them-tran-quy-tinh-cam-gia-dinh>

③ <https://www.facebook.com/starbucksvietnam/posts/6215351795171927/>

Dịp để gia đình đoàn viên

Tương tự như Tết, Tết Trung thu là một sự kiện quý báu gắn kết cả gia đình lại với nhau, còn được gọi là Tết đoàn viên. Những người ở xa thường trở về nhà cùng gia đình uống trà, thưởng thức bánh trung thu và ngắm trăng.



Mỗi gia đình sẽ bày mâm cỗ để cúng thần linh và tổ tiên. Trong dịp Tết Trung thu, lễ thường được bày trên bàn thay vì trên bàn thờ. Sau khi cúng tổ tiên, khi hương đã cháy hết, mọi người sẽ cùng nhau phá cỗ và thưởng thức.

Nguồn ảnh: <https://tuoitre.vn/cam-nang-thuong-thuc-banh-trung-thu-dung-dieu-20200909154159063.htm>

Sự kiện dành cho trẻ em

Tết Trung thu là sự kiện được trẻ em Việt Nam mong đợi nhất, sau Tết Nguyên đán. Người lớn chuẩn bị trước các trò chơi và các hoạt động cho trẻ em. Vào ngày đó, trẻ em trong làng chơi các trò chơi như kéo co, xem múa lân, xem biểu diễn văn nghệ và được nhận bánh kẹo và các món quà khác.



Vào ban đêm sẽ thả đèn lồng, xếp thành đoàn và đi rước đèn quanh làng xóm. Tết Trung thu còn được gọi là ngày thiếu nhi.



Nguồn ảnh: ① <https://www.behance.net/lnh47>

② <https://vietnamnet.vn/trung-thu-dam-sac-mau-dan-gian-danh-cho-tre-em-63-tinh-thanh-675923.html>

Bánh trung thu

Bánh trung thu có hình tròn giống như trăng tròn và được cho là tượng trưng cho sự đoàn kết, hòa thuận và hạnh phúc của gia đình. Ngoài tặng bánh trung thu cho gia đình, còn có phong tục tặng bánh trung thu cho nhân viên và đối tác kinh doanh, giống như quà Tết trung nguyên (Ochugen) ở Nhật Bản.

Ở Việt Nam, khi gần đến Tết Trung thu, những hàng bán bánh trung thu xuất hiện nhiều trên các con phố. Bánh trung thu có nhiều loại nhân khác nhau, bao gồm nhân thập cẩm, đậu xanh, mè đen, hạt sen. Trong những năm gần đây, xuất hiện các loại bánh như matcha, tiramisu và bánh trung thu tốt cho sức khỏe, vv.



Nguồn ảnh: <https://www.hopgiaygiare.com/blogs/news/luu-y-khi-lam-hop-banh-trung-thu-cao-cap>